

山东方言志丛书

钱曾怡 主编

沂南方言志

邵燕梅 刘长锋 邵明武 著

齊魯書社

沂南方言志

钱曾怡 主编

邵燕梅 刘长锋 邵明武 著

齊魯書社

图书在版编目(CIP)数据

沂南方言志/邵燕梅等著. —济南:齐鲁书社,2010.10
(山东方言志丛书/钱曾怡主编)

ISBN 978-7-5333-2223-6

I. 沂… II. 邵… III. 北方方言—沂南县 IV. H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 103357 号

沂南方言志

钱曾怡主编

邵燕梅 刘长锋 邵明武 著

齐鲁书社出版发行

(地址:济南经九路胜利大街 39 号 邮编:250001)

E-mail: qlss@sdpress.com.cn

日照日报印务中心印刷

850×1168 毫米 32 开本 15.125 印张 1 插页 360 千字

2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5333-2223-6

定价: 38.00 元

出版说明

山东方言具有丰富的特色，在汉语发展中影响深广，历来受到相关学者的注意。改革开放以来，山东方言研究有了更大的发展，取得了显著的成绩。除去相继出版了济南、曲阜、长岛、临清、莒县等多个县市的方言志和《山东省志·方言志》、《山东方言研究》、多种方言词典以及针对当地方言指导各地人民学习普通话的教材以外，还发表了各种各样的调查报告和研究性论文。

本书是上述成果的重要组成部分，出版以来，受到同行学者的高度重视，国内外已有多篇文章专题评介，至于被列为参考书目、被引用的内容更是不计其数。这套丛书规定有大体统一的编写体例，要求在有限的字数内最大限度地记录方言事实、突出方言特点。在布点上，力求能够照顾到山东方言各区片的平衡，能够全面反映山东方言的整体面貌。

学术著作出版难，加以方言学著作排版难，又受到读者面的限制，本丛书的出版所经历的坎坷自不待言，但是我们还是得到了有识之士多方面的关心和支持。由衷感谢语文出版社、齐鲁书社、吉林人民出版社、中国文史出版社、时代文艺出版社！还要特别感谢罗福腾同志，虽然已经离开母校，

却仍然始终如一地记挂着这套丛书的组稿、编撰、出版等等诸多事宜。

本丛书由已故著名语言学家李荣先生写序，谢谢李老师！

惟有继续坚持求实探新的精神，争取达到更高的质量要求，才是对上述支持者的最好的回报。我们将尽力！

钱曾怡

2010 年 8 月改定于山东大学

序

山东的方言研究工作，从 50 年代的方言普查起，一直做得不错。1982 年，山东方言研究会成立。1984 年 9 月，《山东省方言调查提纲》出版。这几年的工作进展顺利，已写成三十五种方言志和一部《山东人学习普通话指南》。

《山东人学习普通话指南》已由山东大学出版社出版^①，颇受读者欢迎。书中罗列山东话语音、词汇、语法的特点，指出山东人学习普通话的要点，叙事详明，切合实际，充分反映出山东方言研究的水平。这里就字音和句法选些例子来说。

一般的说，山东话和北京话声韵调的对应关系相当整齐。可是有些地方有些字音对应关系与众不同，学习时要个别记忆。书中（110～113 面）《山东人容易读错的字》举出一百五十一个字，现在转录十九个字：

	山东有些方言	北京话
猫	阳平	阴平
他	上声	阴平
放假的“假”	上声	去声
泥腻鸟	m—	n—

① 钱曾怡主编，曹志耘、罗福腾、武传涛编著，1988 年 9 月第 1 版第 1 次印刷。

忘望	m -	w -
族	c -	z -
缩所森	sh -	s -
蛇	- a	- e
做	- u, - ou	- uo
农	- u	- ong
龙垄	- iong	- ong
倾	- iong	- ing
横	- un, - ong	- eng

刚才说的一百五十一个字是就全省方言立论，要个别记忆的字各地多寡不同。山东各地教学普通话，不妨把那一百五十一个字检查一遍，把本地要注意的字都摘出来，分别造成句子反复练习，预计会有效果。

平常都说汉语方言之间，尤其是官话方言之间，语法的差别不大。其实就山东方言而言，句法颇有特色，《山东人学习普通话指南》（196~210面）一共举了五项，现在只转录一项比较句的例子。青岛、烟台、威海、潍坊、淄博、新泰等大片地区最常见的比较句用“起”字，跟北京话对比如下：

青岛等地方言	北京话
一天强起一天	一天比一天好
一天热起一天	一天比一天热
他长得不高起我	他长得不比我高
	他长得没我高
这本书不好看起那本	这本书不比那本好看
	这本书没那本好看
论手艺他不差起你	论手艺他不比你差
全班儿没聪明起他	全班没有比他再聪明的了

我不知道起你？（反问） 我不比你你知道吗？
这种成套格式的对比，对语言教学（包括推广普通话）很有参考价值。

近年来，全国各地都在编地方志，语言调查为国情调查的重要内容之一，方言志为地方志不可缺少的部分。山东已写成的方言志可分为两类，一类十万字左右，可以作为单行本出版；一类字数在两万到五万之间，可以作为方志的一部分或单独出版。我只看过其中两部的稿本。总的印象是体例符合方言志以记录事实为主的原则，并且报告了一些新鲜的事实，水平跟《山东人学习普通话指南》差不多。各地发行的方言志日渐增加，方言志的出版还是不容易。好在山东省各地区、市、县已经筹措了一些出版费，《山东方言志丛书》即将陆续问世，令人欣慰。是为序。

李 荣

1989 年春

目 录

第一章 绪言

- 一 地理人口简况 (1)
- 二 历史沿革 (2)
- 三 方言概况 (3)
- 四 记音符号 (9)
- 五 发音合作人 (11)

第二章 语音

- 一 单字音系 (13)
- 二 同音字汇 (17)
- 三 语流音变 (51)
- 四 沂南方言与普通话语音比较 (62)

第三章 词汇

- 一 天文 (75)
- 二 地理 (79)
- 三 时令、时间 (84)
- 四 农业 (95)
- 五 植物 (101)
- 六 动物 (115)
- 七 房舍 (127)
- 八 器具、用品 (132)
- 九 称谓 (145)

十 亲属	(162)
十一 身体	(169)
十二 疾病、医疗	(178)
十三 衣服、穿戴	(184)
十四 饮食	(188)
十五 红白大事	(197)
十六 日常生活	(208)
十七 讼事	(218)
十八 交际	(219)
十九 商业、交通	(226)
二十 文化教育	(232)
二十一 文体活动	(235)
二十二 动作	(240)
二十三 位置	(287)
二十四 代词等	(289)
二十五 形容词	(291)
二十六 副词	(335)
二十七 介词、连词等	(348)
二十八 量词	(352)
二十九 附加成分等	(366)
三十 数字等	(372)
三十一 象声词	(379)

第四章 语法

一 词	(384)
二 短语	(412)
三 句式	(433)

第五章 语料记音

一 情景会话	(443)
--------------	-------

二	儿歌	(448)
三	谚语	(451)
四	歇后语	(454)
五	谜语	(456)
六	故事	(457)
后记		(469)

第一章 绪 言

一 地理人口简况

沂南县位于山东省东南部、沂河中游、蒙山东麓，因地处沂水县南而得名。北临沂水县，东靠日照市莒县，东南临莒南县，南接临沂市河东区、兰山区，西南临费县，西连蒙阴县，地处北纬 $35^{\circ} 19' \sim 35^{\circ} 46'$ ，东经 $118^{\circ} 07' \sim 118^{\circ} 43'$ 。东西最大横距 54 公里，南北最大纵距 47 公里，总面积 1774.08 平方公里，约占山东省面积的 1.15%。沂南县地形复杂。西部山区占全县总面积的 58%，中部平原占 23.3%，东部丘陵占 18.7%。全县有大小山头 3400 余座，其中的五彩山海拔 762.8 米，居群峰之首，大青山、孟良崮纵贯南北。全县有大小河流 128 条，沂河、蒙河、汶河三河境内流长共 153 公里，为诸河之主脉。

沂南县属暖温带季风气候，四季分明，年平均气温 12.8°C 。境内矿产资源丰富。其中，金、铜储量居临沂市首位；石英砂矿为全国同类第二大矿；黑色花岗岩被誉为“中国蓝”，具有重要的开采利用价值；徐公店所产砚石，因形状奇异、石质细腻闻名遐迩。

京沪高速公路、205 国道纵贯县境西南，日东高速公路从县境南部横穿而过，206 国道沿县境东南边缘穿过。境内还有三条省道（S227、S229、S336）分别横贯东西和南北，交通非常便利。

2004 年，沂南县重新进行了规划，现辖 16 镇 1 乡（界湖镇、铜井镇、苏村镇、依汶镇、大庄镇、张庄镇、辛集镇、杨家坡镇、葛沟镇、砖埠镇、青驼镇、孙祖镇、双堍镇、岸堤镇、湖头镇、蒲汪镇；马牧池乡），计 600 个行政村。2002 年，全县有汉族 867488 人；少数民族有 24 个，计 2047 人，其中回族 1193 人、苗族 422 人、蒙古族 139 人、彝族 61 人、壮族 58 人、满族 49 人、朝鲜族 27 人、土家族 17 人、侗族 15 人、瑶族 14 人、藏族 10 人、维吾尔族 8 人、布依族 8 人、傈僳族 5 人、黎族 4 人、高山族 4 人、白族 3 人、傣族 2 人、拉祜族 2 人、独龙族 2 人、东乡族 1 人、土族 1 人、哈尼族 1 人、塔吉克族 1 人。据 2007 年沂南县统计局的统计数字，全县 17 个乡镇共 304789 户居民，计 913750 人，其中男性 463887 人，女性 449863 人。

各族人民都以汉语为交际工具。

二 历史沿革

沂南县历史悠久。

据史料记载，今沂南县地夏属东夷；商属人方；西周时期，西部属于鲁国，东部属莒国；春秋时期，部分地域为齐之阳国；战国时期，楚灭莒、鲁后，今境交替为楚、齐所有，公元前 223 年，秦灭楚，今境东部属秦国，西部仍属齐国；秦属琅琊郡莒县；西汉大部地域属兖州城阳国；南为阳都县，北为东安县，东北部属莒县，西北部属卢县；东汉大部地域属徐州刺史部琅琊国，为阳都、东安、莒县、开阳、临沂等县地。

以后，历代区划及名称稍有变更。隋代废郡设州，分属莒州东莞县、莒县和沂州临沂县、费县；唐代置沂州，分隶临沂和费县；后历经五代、北宋、南宋、元代、明代等，区划及名称少有变更；至清代，分属于山东省青州府莒州和兖州府沂州。

1949年，属山东省人民政府鲁中南行政公署沂蒙专署。新中国成立后，1950年5月，属沂水专区；1953年8月，属临沂专区；1958年11月，沂南县撤销，辖区并入沂水、临沂、蒙阴、莒县等4县；1961年，经国务院批准，于8月复置县，属临沂地区；1994年12月17日，临沂撤地设市，属临沂市。

三 方言概况

（一）区属及特点

沂南方言属于汉语官话方言的冀鲁官话，具有冀鲁官话的基本特点，即中古入声清声母字今读阴平，次浊声母字今读去声，全浊声母字今读阳平。由于北部与沂水县、东部与莒县接壤，沂南方言带有胶辽官话的特点；又因南部与临沂市兰山区接壤，所以也带有中原官话的特点。

下面主要从声母、韵母、声调及音节四个方面谈谈沂南方言的语音特点。

1. 声母

（1）中古知、庄、章三组字读音不同，分为两套读音，知组三等和章组多数读为舌叶音（章组止摄和除“賸”外的通摄字除外），知组二等和庄组多数读为舌尖后音。例如：

知知tʃ²¹³≠之章tʃ²¹³ 池澄tʃ⁵³≠匙禪tʃ⁵³ 世书ʃ³¹≠事崇ʃ³¹
 照tʃ³¹≠單知tʃ³¹ 潮澄tʃ⁵³≠巢崇tʃ⁵³ 烧书ʃ²¹³≠梢生ʃ²¹³
 周章tʃ²¹³≠邹庄tʃ²¹³ 绸tʃ⁵³≠愁崇tʃ⁵³ 兽书ʃ³¹≠瘦生ʃ³¹
 蒸tʃ²¹³≠争庄tʃ²¹³ 称tʃ²¹³≠撑彻tʃ²¹³ 声书ʃ²¹³≠生生ʃ²¹³

(2) 中古日母字（止摄字除外）今声母读为零声母。
 中古日母字的读音与今齐齿呼韵母的部分零声母音节相同。例如：

日 = 意影i³¹ 热 = 叶以iə³¹ 饶 = 摇以iə⁵³ 柔 = 油以iəu⁵³
 然 = 言疑iā⁵³ 人 = 银疑iā⁵³ 瓢 = 羊以iāŋ⁵³ 仍 = 营以iŋ⁵³
 乳 = 雨云y⁵⁵ 弱 = 月疑yə³¹ 软 = 远云yā⁵⁵ 闰 = 运云yā³¹

中古日母止摄字的今声母除“蕊[le⁵⁵]”字外，其他皆读为舌尖后浊边音[l̥]。例如：

儿l̥⁵³ 耳l̥⁵⁵ 二l̥³¹

(3) 分尖团。例如：

积精tsi²¹³≠吉见tʃi²¹³ 妻清ts²¹³≠欺溪tʃi²¹³ 西心si²¹³≠希晓ci²¹³
 尖精sia²¹³≠艰见tʃia²¹³ 千清ts²¹³≠牵溪tʃia²¹³ 先心sia²¹³≠掀晓cia²¹³
 聚从tsy³¹≠具群tʃy³¹ 趣清ts³¹≠去溪tʃy³¹ 絮心sy³¹≠蓄晓cy³¹
 绝从tsyə⁵³≠掘群tʃyə⁵³ 雀清ts²¹³≠缺溪tʃyə²¹³ 雪心syə²¹³≠血晓cyə²¹³

(4) 中古精组洪音字今读为齿间声母[tθ]、[tθ']、[θ]。
 例如：

与开口呼韵母相拼

资tθ²¹³ 喱tθa²¹³ 灾tθe²¹³ 遭tθɔ²¹³ 走tθəu⁵⁵ 脏tθaŋ²¹³
 泚tθ²¹³ 擦tθ'a²¹³ 猜tθ'e²¹³ 操tθ'ɔ²¹³ 凑tθ'əu³¹ 仓tθ'aŋ²¹³
 思tθ²¹³ 撒tθa²¹³ 腮tθe²¹³ 嫂tθɔ⁵⁵ 搜tθəu²¹³ 桑tθaŋ²¹³

与合口呼韵母相拼

租 tθu²¹³ 坐 tθuə³¹ 钻 tθuā²¹³ 尊 tθuā²¹³ 宗 tθuŋ²¹³
 粗 tθ'u²¹³ 错 tθ'uə³¹ 窄 tθ'uā²¹³ 村 tθ'uā²¹³ 匆 tθ'uŋ²¹³
 苏 θu²¹³ 梭 θuə²¹³ 酸 θuā²¹³ 孙 θuā²¹³ 送 θuŋ³¹

(5) 中古影疑母开口一等字今读为舌面后鼻辅音声母 [ŋ]。例如：

恶~心 ŋə⁵⁵ 哀 ŋe²¹³ 扼 ŋe²¹³ 袄 ŋə⁵⁵
 欧 ŋəu²¹³ 安 ŋā²¹³ 恩 ŋə²¹³ 昂 ŋaŋ²¹³

2. 韵母

(1) 单元音韵母较多。

普通话的复合韵母 ai[ai]、ei[ei]、ao[au] 在沂南方言中读为单元音 [ɛ]、[e]、[ɔ]。普通话的前响二合复元音韵母在沂南方言中只有一个 [əu]。例如：

白菜 pe⁵³⁻³⁵ tθ'ɛ[·] 赔本 p'e⁵³ pā⁵⁵ 高傲 kə²¹³⁻²³ ŋə³¹

(2) 鼻化元音韵母多。

普通话的前鼻辅音尾韵母在沂南方言中读为鼻化元音韵母，后鼻辅音尾韵母带有鼻化色彩。如普通话的鼻辅音尾韵母在沂南方言中的读音为（此处的记音按照实际发音记录。普通话的后鼻辅音尾韵母在他处记为带鼻辅音尾韵母）：

普通话 n 韵尾 甘 kā²¹³ 砍 k'ā⁵⁵ 旱 xā³¹ 杈 tɕ'yā⁵³

普通话 ŋ 韵尾 昌 tʃ'ā²¹³ 良 liā⁵⁵ 王 uā⁵⁵ 攻 kuā²¹³

(3) 蟹摄开口二等见系字今多读 [iɛ] 韵母。

中古蟹摄开口二等见系字今沂南方言基本读为 [iɛ]

（“揩、楷、骇”读为[ɛ]），如“矮、挨、崖、涯”等。下面例子中的前后两个音节在普通话中的读音是相同的，而在沂南方言中，除了尖团音的区别外，韵母也是不同的（中古蟹摄二等字在前）。例如：

界 tɕiɛ ³¹ ≠ 借梗 tsiɛ ³¹	解理 ~ tɕiɛ ²⁴ ≠ 姐假 tsiɛ ⁵⁵
街 tɕiɛ ²¹³ ≠ 节 山四 tsiɛ ²¹³	械 ɕiɛ ⁴¹ ≠ 卸假 tsiɛ ⁴¹
鞋 ɕiɛ ⁵³ ≠ 邪假 tsiɛ ⁵³	解姓 ɕiɛ ³¹ ≠ 谢假 tsiɛ ³¹

3. 声调

沂南方言有四个调类，中古清声母入声字基本归阴平，全浊声母入声字基本归阳平，次浊声母入声字基本归去声，从中古入声字的今调类来看，沂南方言属于冀鲁官话。例如：

清 声 母	接精 tsiɛ ²¹³	揭见 tɕiɛ ²¹³	北帮 pe ²¹³	织章 tʃɿ ²¹³
全 浊 声 母	习邪 si ⁵³	贼从 tθe ⁵³	直澄 tʃɿ ⁵³	泽澄 tʃe ⁵³
次 浊 声 母	聂泥 nɿɛ ³¹	猎来 liɛ ³¹	灭明 miɛ ³¹	热日 iɛ ³¹

4. 音节

“零音节”现象也存在于沂南方言中。沂南方言的零音节是指发音过程中失去音素音位（元音音素和辅音音素）、保留调位（声调）和时位（音长）的音节，在语流中具体表现为前一音节的读音拉长，且同时按照其在轻声前的音变规律发生调值变化。零音节现象是本来读为轻声的音节在语流中弱化乃至音素音位脱落的情况，是沂南方言比较自然的语流音变。

沂南方言零音节主要是“唠”在句子中作为动态助词、介词和在复合语气词语速较快时出现的一种声韵母脱落的